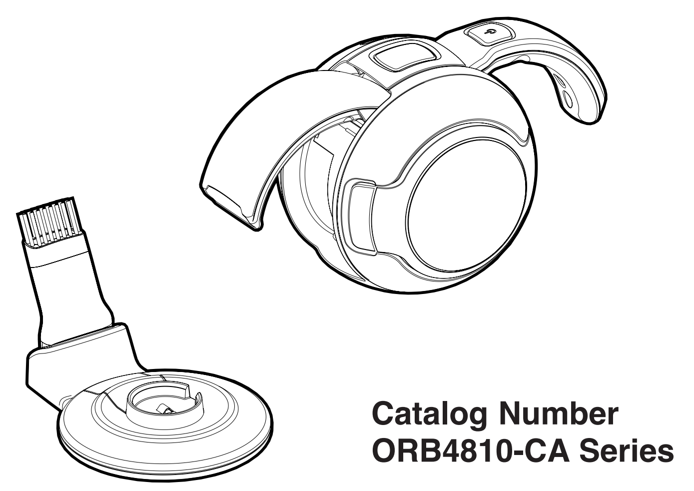


# CORDLESS HAND VAC

# INSTRUCTION MANUAL



**Catalog Number**
**ORB4810-CA Series**

**Thank you for choosing Black & Decker! Go to www.BlackandDecker.com/NewOwner to register your new product.**

## PLEASE READ BEFORE RETURNING THIS PRODUCT FOR ANY REASON:

If you have a question or experience a problem with your Black & Decker purchase, go to
**WWW.BLACKANDDECKER.COM/INSTANTANSWERS**
for instant answers 24 hours a day.
If you can't find the answer or do not have access to the internet, call 1-800-544-6986 from 8 a.m. to 5 p.m. EST Mon. - Fri to speak with an agent.
Please have the catalog number available when you call.

**To purchase a replacement filter call 1-888-678-7278.**

**SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.**
**FOR HOUSEHOLD USE ONLY.**
**VEA EL ESPAÑOL EN LA CONTRAPORTADA.**
**POUR LE FRANÇAIS, VOIR LA COUVERTURE ARRIÈRE.**

INSTRUCTIVO DE OPERACIÓN, CENTROS DE SERVICIO Y PÓLIZA DE GARANTÍA. ADVERTENCIA: LÉASE ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

# IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

**PLEASE READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THE UNIT.**

## SAFETY GUIDELINES - DEFINITIONS

It is important for you to read and understand this manual.
The information it contains relates to protecting YOUR SAFETY and PREVENTING PROBLEMS. The symbols below are used to help you recognize this information.

⚠**DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

⚠**WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

⚠**CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

**NOTICE:** Used without the safety alert symbol indicates potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in property damage.

⚠**WARNING:** Some household dust contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm such as asbestos and lead in lead based paint.

⚠**WARNING:** To reduce the risk of fire, electrical shock or injury:

- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children. Do not allow to be used as a toy.
- **Shock Hazard**. To protect against risk of electrical shock, do not put unit or charging base in water or other liquid.
- Do not use dry hand vacs to pick up liquids, toxic substances, flammable or combustible liquids such as gasoline or use in areas where they may be present.
- Do not use wet/dry hand vacs to pick up toxic substances, flammable or combustible liquids such as gasoline or use in areas where they may be present.
- Do not operate in the presence of explosives and/or flammable fumes or liquids.
- **Shock Hazard**. Do not operate any appliance with a damaged cord or charger or after the appliance malfunctions, is left outdoors, dropped into water or is damaged in any manner. Return the appliance to any authorized service facility.
- Do not use dry hand vacs outdoors or on wet surfaces.
- Do not abuse the cord. Never carry the charger or base by the cord or yank to disconnect from an outlet; instead grasp the charger and pull to disconnect. Keep cord away from heated surfaces. Do not pull cord around sharp edges or corners.
- Do not allow the cord to hang over the edge of a table or counter or touch hot surfaces. The unit should be placed or mounted away from sinks and hot surfaces.
- Do not use an extension cord. Plug the charger directly into an electrical outlet.
- Use the charger only in a standard electrical outlet (120V/60Hz).
- Do not attempt to use the charger with any other product; do not attempt to charge this product with any other charger. Use only the charger supplied by the manufacturer to recharge.
- Keep hair, loose clothing, and all parts of body away from openings and moving parts.
- Do not insert accessories when unit is running.

- **Shock Hazard**. Do not handle plug or appliance with wet hands.
- Do not put any object into unit openings. Do not use with any openings blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
- **Fire Hazard**. Do not vacuum burning or smoking materials, such as lit cigarette butts, matches or hot ashes.
- Do not use on or near hot surfaces.
- Use extra caution when cleaning on stairs.
- This appliance is intended for household use only and not for commercial or industrial use.
- Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
- Unplug the charger from outlet before any routine cleaning or maintenance.
- This product includes rechargeable nickel cadmium batteries. Do not incinerate batteries as they will explode at high temperatures.
- Leaks from battery cells can occur under extreme conditions. If the liquid, which is a 20-35% solution of potassium hydroxide, gets on the skin (1) wash quickly with soap and water or (2) neutralize with a mild acid such as lemon juice or vinegar. If the liquid gets into the eyes, flush them immediately with clean water for a minimum of 10 minutes. Seek medical attention.

⚠**WARNING:** Do not look into the air vents when the unit is switched on, as sometimes there is a possibility of small debris being discharged from the air vents, especially after cleaning / replacement of the filters as debris inside the unit can be disturbed.

- The charger supplied with this product is intended to be plugged in such that it is correctly orientated in a vertical or floor mount position.

# SAVE THESE INSTRUCTIONS

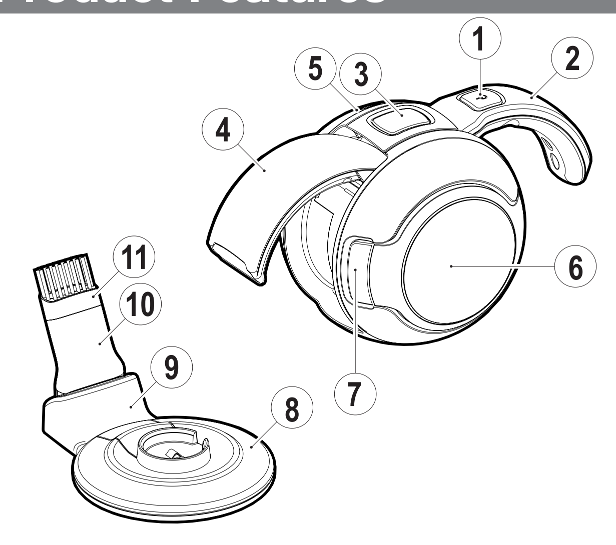
## Symbols

- The label on your tool may include the following symbols. The symbols and their definitions are as follows:

*V..................volts*
*Hz................hertz*
*min ..............minutes*
*⎓ ............direct current*
*⏚ ................Class I Construction (grounded)*
*⧈ ................Class II Construction (double insulated)*
*A ..................amperes*
*W..................watts*
*∿ ................alternating current*
*$n_o$ ................no load speed*
*⏚..................earthing terminal*
*⚠ ................safety alert symbol*
*.../min or rpm..revolutions or reciprocation per minute*

# Product Features

1. On/Off button
2. Handle
3. Handle reset button
4. Nozzle
5. Charging indicator
6. Dust collector cover
7. Cover release button
8. Charging base
9. Accessory caddy
10. Crevice tool
11. Brush tool



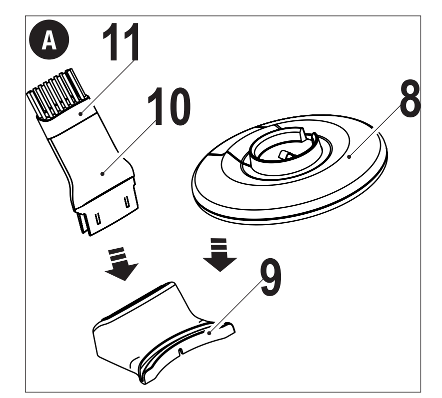

## Assembly

This model may be supplied with some of the following accessories:

- An accessory caddy for storing your accessories.
- A crevice tool (10) for confined spaces.
- Brush tool (11) for furniture and stairs.

### Attaching the accessory caddy (Figure A)

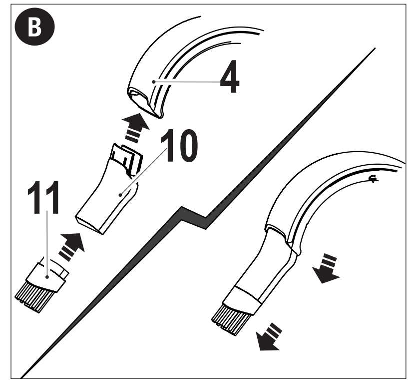
- Place the edge of the charger base (8) on to the edge of the accessory caddy (9).
- Insert the brush tool (11) into the front of the crevice tool (10) then push the crevice tool into the accessory caddy.




### Attaching the accessories (Figure B)

- Insert the crevice tool (10) into the front of the appliance.

Make sure that it is pushed fully in. If the brush tool (11) is required then insert the brush tool (11) into the front of the crevice tool (10).



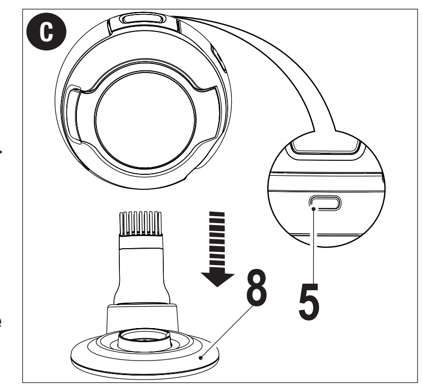
# Use

- Before first use, the battery must be charged for at least 24 hours.
- Place the appliance on the charging base whenever it is not in use.

## Charging the battery (Figure C)

- Place the appliance on the charging base (8)
- Plug in the charger. The charging indicator (5) will be lit.
- Leave the appliance to charge for at least 16 hours.

While charging, the charger may become warm. This is normal and does not indicate a problem. The appliance can be left connected to the charger indefinitely. The charging indicator (5) will be lit as long as the appliance is connected to the plugged-in charger.

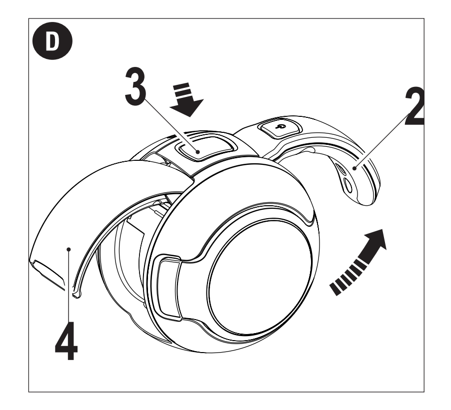



⚠**WARNING:** Do not charge the battery at ambient temperatures below 39°F (4°C) or above 104°F (40°C).

## To open the appliance (Figure D)

- Lift the handle (2) until it clicks into place.

The nozzle (4) will automatically lift at the same time.



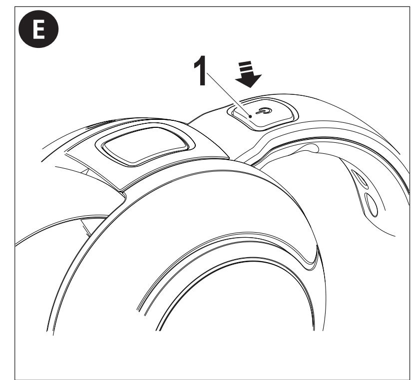

## To close the appliance (Reset the handle and nozzle) (Figure D)

- Press the handle release button (3).

The nozzle (4) and the handle (2) will fall together.

## Switching on and off (fig. E)

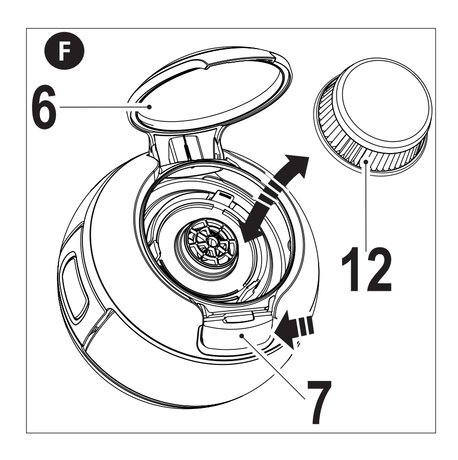
- To switch the appliance on, press and hold the power button (1).
- To switch the appliance off, release the power button (1).



## Emptying the appliance (Figure F)

- Hold the appliance so that the dust collector cover (6) is facing upwards.
- Press the cover release button (7) the dust collector cover (6) will open.
- While holding the appliance over a bin or sink, lift out the filter (12) and empty the contents of the appliance.
- Replace the filter.
- Close the dust collector cover (6).

Note: The filters are re-usable and should be cleaned regularly.




⚠**WARNING:** **Projectile/Respiratory Hazard:** Never use the appliance without the filters. Optimum dust collection will only be achieved with clean filters.

## Cleaning the appliance

- Regularly clean the ventilation slots in your appliance using a soft brush or dry cloth.
- Regularly clean the outside of your appliance using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.
- The inside of the dust bowl can be cleaned using a soft brush or dry cloth.

## Cleaning the filters

- The filters can cleaned using a soft brush or dry cloth.
- The filters can be washed in warm soapy water.
- Make sure that the filters are dry before re-fitting.

## Replacing the filters

The filters should be replaced every 6 to 9 months and whenever worn or damaged. Replacement filters are available from your Black & Decker dealer.
Visit www.blackanddecker.com to locate dealers.

- Remove the old filters as described above.
- Fit the new filters as described above.

## Maintenance

The filter can be washed thoroughly; however, use only mild soap and a damp cloth to clean the main part of the vacuum.

**IMPORTANT:** To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment (other than those listed in this manual) should be performed by authorized service centers or other qualified service personnel, always using identical replacement parts.

## Troubleshooting

If the product does not work, check the following:

- The charge indicator light is on when unit is connected to charger.
- The charger was correctly plugged in for recharge. (It feels slightly warm to the touch.)
- The charger cord is not damaged and is correctly attached.
- The charger is plugged into a working electrical outlet.
- The switch is in the “OFF” position when charging.

For assistance with your product, visit our website **www.blackanddecker.com** for the location of the service center nearest you or call the BLACK & DECKER help line at **1-800-544-6986.**

## Accessories

Recommended accessories for use with your product are available from your local dealer or authorized service center. If you need assistance regarding accessories, please call: **1-800-544-6986.**

⚠ **WARNING:** The use of any accessory not recommended for use with this product could be hazardous.

## Battery Removal and Disposal (Figure G)

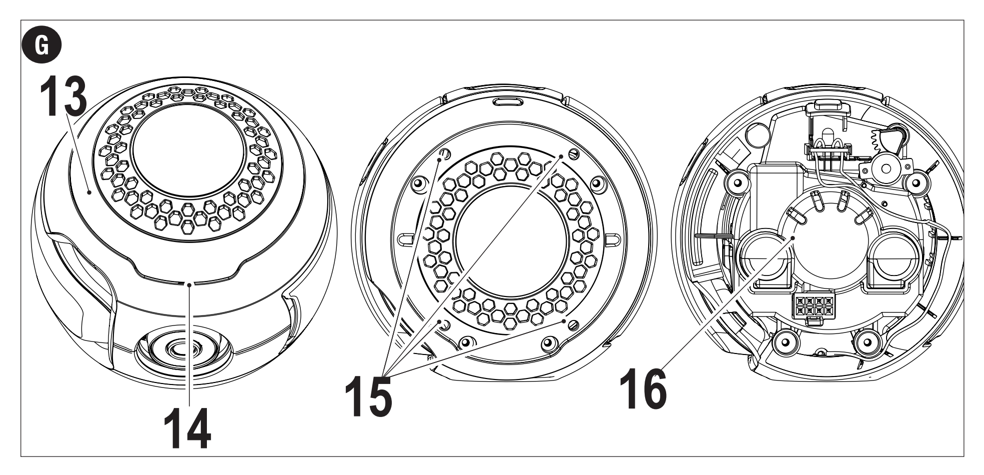
This product uses nickel-cadmium (Ni-Cd) rechargeable and recyclable batteries. When the batteries no longer hold a charge, they should be removed from the Vac and recycled. They must not be incinerated or composted.

The batteries can be taken for disposal to a Black & Decker, Company-Owned or Authorized Service Center. Some local retailers are also participating in a national recycling program (see "RBRC™ Seal"). Call your local retailer for details. If you bring the batteries to a Black & Decker Company-Owned or Authorized Service Center, the Center will arrange to recycle old batteries. Or, contact your local municipality for proper disposal instructions in your city/town.

To remove the battery pack for disposal:

- Discharge the battery by operating the appliance until the motor stops.
- Using a screwdriver, carefully remove the decorative facia (13) by inserting it into the recess (14) and lifting.
- Remove the four screws (15) holding the body of the appliance together.
- Lift the housing cover (16) away from the assembly.
- Lift out the battery pack / motor assembly.
- Detach all lead connections from the battery pack / motor assembly.
- Remove battery pack / motor assembly.
- Place the battery pack in a suitable package to ensure that the terminals can not be short-circuited.
- Take the battery to your service agent or to a local recycling station.

Once removed, the battery can not be refitted.



## The RBRC™ Seal

The RBRC™ (Rechargeable Battery Recycling Corporation) Seal on the nickel-cadmium battery (or battery pack) indicates that the costs to recycle the battery (or battery pack) at the end of its useful life have already been paid by Black & Decker. In some areas, it is illegal to place spent nickel-cadmium batteries in the trash or municipal solid waste stream and the RBRC program provides an environmentally conscious alternative.

RBRC in cooperation with Black & Decker and other battery users, has established programs in the United States and Canada to facilitate the collection of spent nickel-cadmium batteries. Help protect our environment and conserve natural resources by returning the spent nickel-cadmium battery to an authorized Black & Decker service center or to your local retailer for recycling. You may also contact your local recycling center for information on where to drop off the spent battery, or call **1-800-8-BATTERY.**

## Service Information

All Black & Decker Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable power tool service. Whether you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the Black & Decker location nearest you. To find your local service location, refer to the yellow page directory under "Tools—Electric" or call: **1-800-544-6986 or visit www.blackanddecker.com**

## Full Two-Year Home Use Warranty

Black & Decker (U.S.) Inc. warrants this product for two years against any defects in material or workmanship. The defective product will be replaced or repaired at no charge in either of two ways.

The first, which will result in exchanges only, is to return the product to the retailer from whom it was purchased (provided that the store is a participating retailer). Returns should be made within the time period of the retailer's policy for exchanges (usually 30 to 90 days after the sale). Proof of purchase may be required. Please check with the retailer for their specific return policy regarding returns that are beyond the time set for exchanges.

The second option is to take or send the product (prepaid) to a Black & Decker owned or authorized Service Center for repair or replacement at our option. Proof of purchase may be required. Black & Decker owned and authorized Service Centers are listed under "Tools-Electric" in the yellow pages of the phone directory and on our website **www.blackanddecker.com.**

This warranty does not apply to accessories. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary from state to state. Should you have any questions, contact the manager of your nearest Black & Decker Service Center. This product is not intended for commercial use.

**FREE WARNING LABEL REPLACEMENT:** If your warning labels become illegible or are missing, call 1-800-544-6986 for a free replacement.

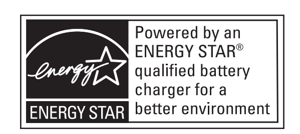
**LATIN AMERICA:** This warranty does not apply to products sold in Latin America. For products sold in Latin America, check country specific warranty information contained in the packaging, call the local company or see the website for warranty information.

Imported by
Black & Decker
(U.S.) Inc.,
701 E. Joppa Rd.
Towson, MD 21286
U.S.A.




**See 'Tools-Electric' – Yellow Pages – for Service & Sales**

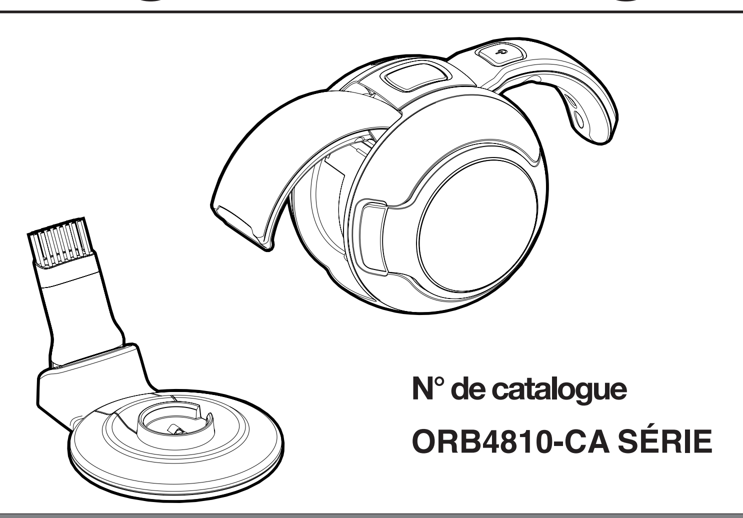






# ASPIRATEUR PORTATIF SANS FIL

# MODE D’EMPLOI



**N° de catalogue**

**ORB4810-CA SÉRIE**

**Merci d’avoir choisi Black & Decker!**
**Consulter le site Web**
**www.BlackandDecker.com/NewOwner**
**pour enregistrer votre nouveau produit.**

## À LIRE AVANT DE RETOURNER CE PRODUIT POUR QUELQUE RAISON QUE CE SOIT :

Si des questions ou des problèmes surgissent après l’achat d’un produit Black & Decker, consulter le site Web
**WWW.BLACKANDDECKER.COM/INSTANTANSWERS**
pour obtenir des réponses instantanément 24 heures par jour.
Si la réponse est introuvable ou en l’absence d’accès à l'Internet, composer le 1 800 544-6986 de 8 h à 17 h HNE, du lundi au vendredi, pour parler avec un agent. Prière d’avoir le numéro de catalogue sous la main lors de l’appel.

**Pour l´achat d´un filtre de rechange composer le 1-888-678-7278.**

**CONSERVER CE MANUEL POUR UN USAGE ULTÉRIEUR.**

# ⚠ IMPORTANTES MISES EN GARDE

Lorsqu'on utilise un appareil électrique, il faut toujours respecter certaines règles de sécurité fondamentales, notamment les suivantes.

**LIRE ET COMPRENDRE TOUTES LES DIRECTIVES AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.**

## LIGNES DIRECTRICES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ - DÉFINITIONS

Il est important que vous lisiez et compreniez ce mode d'emploi. Les informations qu'il contient concernent VOTRE SÉCURITÉ et visent à ÉVITER TOUT PROBLÈME. Les symboles ci-dessous servent à vous aider à reconnaître cette information.

**⚠ DANGER :** Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, causera la mort ou des graves blessures.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer la mort ou de graves blessures.

**⚠ MISE EN GARDE :** Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer des blessures mineures ou modérées.

**AVIS :** Utilisé sans le symbole d'alerte à la sécurité, indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut résulter en des dommages à la propriété.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Certaines poussières domestiques contiennent des produits chimiques reconnus par l'État de la Californie comme étant cancérogènes et pouvant entraîner des anomalies congénitales et d'autres risques pour la reproduction tels que l'amiante et le plomb contenu dans les peintures au plomb.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Afin de minimiser les risques d'incendie, de secousses électriques ou de blessures.

- Exercer une étroite surveillance pour l'utilisation de tout appareil électrique par des enfants ou à proximité de ceux-ci. Interdire l'utilisation de l'appareil comme jouet.
- **Risque d'électrocution.** Afin de se protéger contre les risques de choc électrique, ne pas immerger l'appareil ni la base de charge dans quelque liquide que ce soit.
- Ne pas se servir d'un aspirateur portatif destiné à des déchets secs pour aspirer des liquides, des substances toxiques, des liquides inflammables ou combustibles comme de l'essence, ni s'en servir dans un endroit renfermant de tels produits.
- Ne pas se servir d'un aspirateur portatif destiné à des déchets secs ou humides pour aspirer des substances toxiques, des liquides inflammables ou combustibles comme de l'essence, ni s'en servir dans un endroit renfermant de tels produits.
- Ne pas utiliser l'appareil en présence de vapeurs ou de liquides explosifs ou inflammables.
- **Risque d'électrocution.** Ne pas utiliser d'appareil présentant un chargeur ou un cordon endommagé, en mauvais état de fonctionnement, ou ayant été laissé à l'extérieur, immergé dans de l'eau ou endommagé de quelque façon que ce soit. Retourner l'appareil dans un centre de réparation autorisé.
- Ne pas utiliser un aspirateur portatif destiné à des déchets secs à l'extérieur ni sur des surfaces mouillées.
- Ne pas utiliser abusivement le cordon d'alimentation. Ne jamais transporter le chargeur ou la base en les tenant par le cordon, ni tirer dessus pour les débrancher; tenir le chargeur et tirer sur la fiche pour le débrancher. Tenir le cordon éloigné des surfaces chauffées. Ne pas faire passer le cordon sur des arêtes ou des angles vifs.
- Ne pas laisser le cordon pendre sur le bord d'une table ou d'un comptoir, ni toucher des surfaces chaudes. L'appareil doit être placé ou fixé loin de tout évier et de toute surface chaude.
- Ne pas utiliser de rallonge. Brancher le chargeur directement dans une prise électrique.
- Brancher le chargeur seulement dans une prise électrique standard (120 V, 60 Hz).
- Ne pas utiliser le chargeur avec un autre produit, ni tenter de charger l'appareil avec un autre chargeur. Utiliser uniquement le chargeur fourni par le fabricant.
- Tenir les cheveux, les vêtements amples et toutes les parties du corps à l'écart des ouvertures et des pièces mobiles.

- Ne pas installer d'accessoires pendant le fonctionnement de l'appareil.
- **Risque d'électrocution.** Ne pas manipuler la fiche ni l'appareil avec les mains mouillées.
- Ne pas insérer d'objet dans les ouvertures de l'appareil. Ne pas utiliser l'appareil si ses ouvertures sont bouchées; les tenir exemptes de poussière, de peluche, de cheveux et de toute chose pouvant réduire la circulation d'air.
- **Risque d'incendie.** Ne pas passer l'aspirateur sur des matières qui brûlent ou fument comme des mégots de cigarette, des allumettes ou des cendres chaudes.
- Ne pas utiliser l'appareil sur des surfaces chaudes ni près de celles-ci.
- Être très prudent pour nettoyer les escaliers.
- L'appareil électrique est conçu pour une utilisation domestique seulement et non commerciale ou industrielle.
- Utiliser l'appareil uniquement selon les indications données dans le présent manuel. Utiliser uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.
- Débrancher le chargeur avant tout nettoyage ou entretien de routine.
- Ce produit contient des piles rechargeables au nickel-cadmium. Ne pas incinérer les piles car la chaleur des flammes les fera exploser.
- Les cellules des piles peuvent fuir dans des conditions extrêmes. Si le liquide, qui est constitué d'une solution de 20 à 35 % d'hydroxyde de potassium entre en contact avec la peau : (1) se laver rapidement avec de l'eau et du savon ou (2) neutraliser le produit avec un acide doux comme du jus de citron ou du vinaigre. Si le liquide atteint les yeux, les rincer immédiatement à l'eau claire pendant au moins 10 minutes. Consulter un médecin.

⚠ **AVERTISSEMENT :** Ne pas regarder dans les évents lorsque l'appareil est en marche, car il arrive parfois que de petits débris s'en échappent, surtout après un nettoyage ou un remplacement de filtre qui aurait tendance à les libérer.

- Le chargeur fourni avec ce produit est correctement branché s'il est orienté en position verticale ou au plancher.

# CONSERVER CES DIRECTIVES

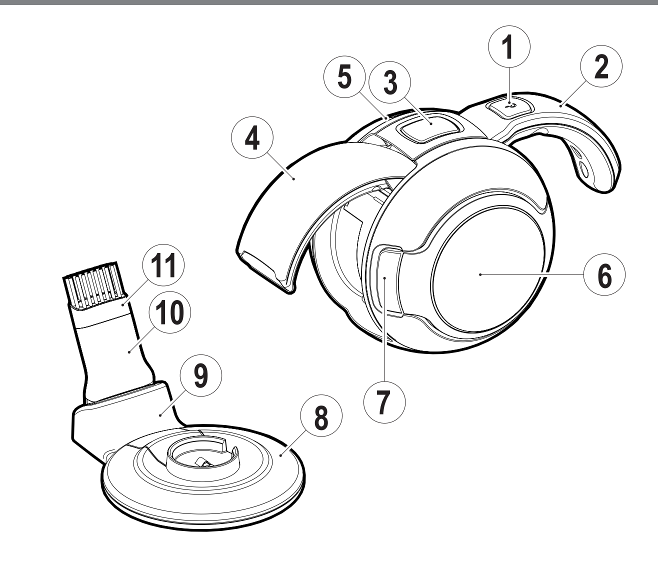
## Symboles

- L'étiquette apposée sur votre outil pourrait comprendre les symboles suivants. Les symboles et leurs définitions sont indiqués ci-après :

| | |
|---|---|
| *V ..............volts* | *A................ampères* |
| *Hz ............hertz* | *W ..............watts* |
| *min............minutes* | *∿ ............courant alternatif* |
| *⎓ ..........courant continue* | *non............régime à vide* |
| *Ⓘ ..........Construction de classe I (mis à la terre)* | |
| *⧈ ..........Construction classe II* | *⏚ ............borne de terre* |
| *⚠ ..........symbole d'alerte à la sécurité* | *../min ou rpm..révolutions ou alternance par minute* |

# CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

1. Bouton marche/arrêt
2. Poignée
3. Bouton de réinitialisation de la poignée
4. Buse
5. Indicateur de charge
6. Couvercle de dépoussiéreur
7. Bouton de dégagement du couvercle
8. Base de charge
9. Porte-accessoires
10. Suceur plat
11. Brosse



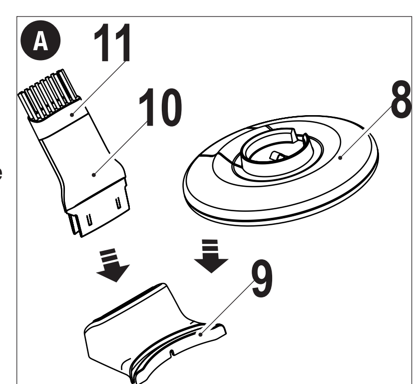

## Assemblage

Ce modèle peut être fourni avec quelques-uns des accessoires suivants :

- Porte-accessoires pour ranger vos accessoires.
- Suceur plat (10) pour les espaces restreints.
- Brosse (11) pour le mobilier et les escaliers.

### Fixer le porte-accessoires (figure A)

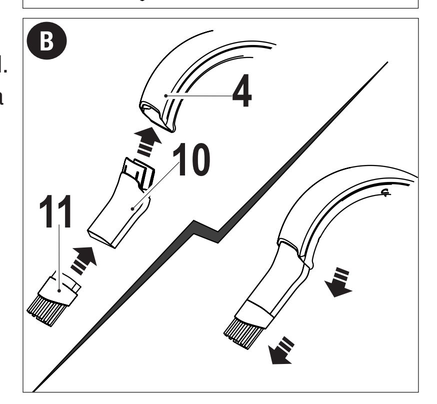
- Mettre le bord de la base de charge (8) sur le bord du porte-accessoires (9).
- Insérer la brosse (11) dans la partie avant du suceur plat (10), puis enfoncer ce dernier dans le porte-accessoires.




### Fixer les accessoires (figure B)

- Insérer le suceur plat (10) à l'avant de l'appareil.

S'assurer que l'accessoire est bien enfoncé. Si la brosse (11) est requise, l'insérer à l'avant du suceur plat (10).



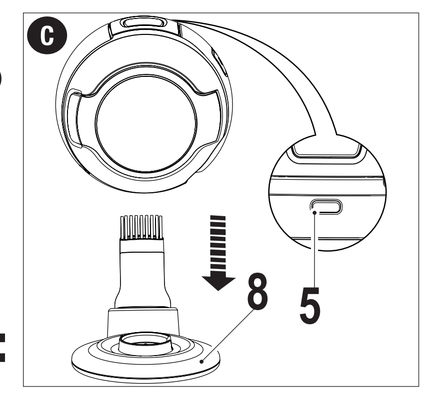
# Utilisation

- Avant la première utilisation, le bloc-piles doit être chargé pendant au moins 24 heures.
- Placer l'appareil sur la base de charge lorsqu'il n'est pas utilisé.

## Charger le bloc-piles (figure C)

- Placer l'appareil sur la base de charge (8).
- Brancher le chargeur. L'indicateur de charge (5) s'allume.
- Laisser l'appareil se charger pendant au moins 16 heures.

Pendant la charge, le chargeur peut devenir chaud. C'est normal et cela n'indique pas de problème. On peut laisser l'appareil branché indéfiniment au chargeur. L'indicateur de charge (5) demeurera allumé aussi longtemps que l'appareil sera relié au chargeur branché.





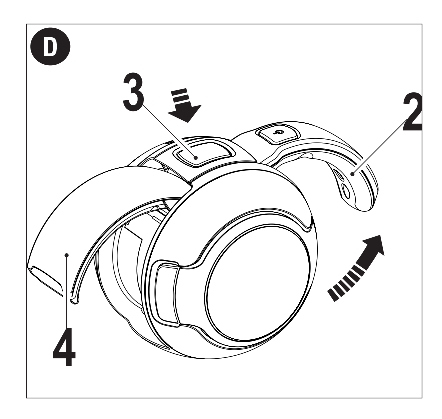


Ne pas charger le bloc-piles à des températures ambiantes inférieures à 4 °C (39 °F) ou supérieures à 40 °C (104 °F).

## Pour ouvrir l'appareil (figure D)

- Soulever la poignée (2) de manière à l'enclencher en place.

La buse (4) sera automatiquement soulevée en même temps.



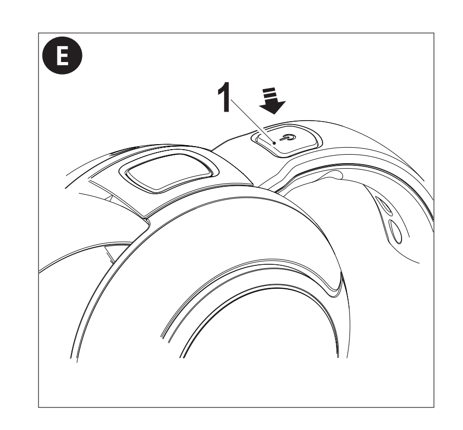

## Pour fermer l'appareil (réinitialiser la poignée et la buse) (figure D)

- Enfoncer le bouton de dégagement de la poignée (3).

La buse (4) et la poignée (2) tomberont en place ensemble.

## Allumer et éteindre l'appareil (fig. E)

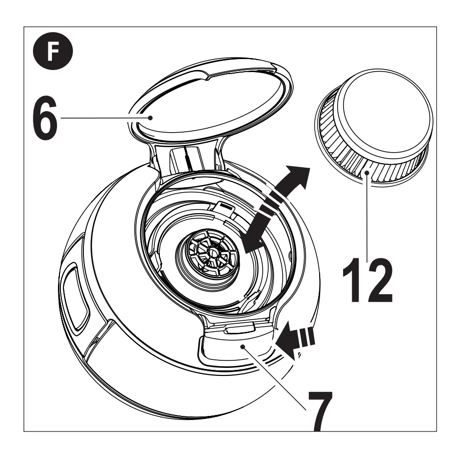
- Pour allumer l'appareil, enfoncer le bouton d'alimentation (1) et le maintenir en cette position.
- Pour éteindre l'appareil, relâcher le bouton d'alimentation (1).



## Vider l’appareil (figure F)

• Tenir l’appareil de manière à ce que le couvercle du dépoussiéreur (6) soit situé vers le haut.
• Enfoncer le bouton de dégagement du couvercle (7) pour ouvrir le couvercle du dépoussiéreur (6).
• Tenir l’appareil au-dessus d’un bac ou d’un évier, puis soulever le filtre (12) et vider le contenu de l’appareil.
• Replacer le filtre.
• Fermer le couvercle du dépoussiéreur (6).

Remarque : Les filtres sont réutilisables et doivent être nettoyés régulièrement.




⚠**AVERTISSEMENT : Risque de projectiles et danger pour les voies respiratoires :** Ne jamais utiliser l’appareil sans les filtres. Une aspiration optimale des poussières ne sera obtenue qu’avec des filtres propres.

## Nettoyer l’appareil

• Nettoyer régulièrement les orifices de ventilation de l’appareil à l’aide d’une brosse souple ou d’un chiffon sec.
• Nettoyer régulièrement l’extérieur de l’appareil à l’aide d’un chiffon humide. Ne pas utiliser de produits nettoyants abrasifs ou à base de solvants.
• Il est possible de nettoyer l’intérieur du réservoir à l’aide d’une brosse souple ou d’un chiffon sec.

## Nettoyer les filtres

• Il est possible de nettoyer les filtres à l’aide d’une brosse souple ou d’un chiffon sec.
• Il est possible de laver les filtres à l’eau chaude savonneuse.
• S’assurer que les filtres sont secs avant de les remettre en place.

## Remplacement des filtres

Les filtres doivent être remplacés tous les 6 à 9 mois et chaque fois qu’ils sont usés ou endommagés. Des filtres de rechange sont offerts auprès du détaillant Black & Decker local.
• Retirer les anciens filtres selon les indications ci-dessus.
• Installer les filtres neufs selon les indications ci-dessus.

## Entretien

Il est possible de laver entièrement le filtre. Cependant, pour nettoyer le corps de l’aspirateur, passer simplement un tissu humide et utiliser un savon doux.

**IMPORTANT :** pour garantir la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, les réparations, l’entretien et le réglage (autre que ceux énumérés dans ce mode d’emploi) doivent être réalisés par un centre de réparation autorisé ou tout autre centre de réparation professionnel, utilisant toujours des pièces de rechange identiques.

## Dépannage

Si le produit ne fonctionne pas, vérifier les éléments suivants :
• L’indicateur de charge est allumé lorsque l’appareil est relié au chargeur.
• Le chargeur était correctement branché lors de la charge (il est légèrement chaud au toucher).
• Le cordon d’alimentation du chargeur n’est pas endommagé et il est bien fixé.
• Le chargeur est branché dans une prise électrique qui fonctionne.
• L’interrupteur est en position « Arrêt » lorsqu’il est en charge.

Pour de l’aide avec l’outil, consulter notre site Web **www.blackanddecker.com** pour l’emplacement du centre de réparation le plus près ou communiquer avec l’assistance BLACK & DECKER au **1-800-544-6986.**

## Accessoires

Les accessoires recommandés pouvant être utilisés avec l’outil sont disponibles auprès de votre distributeur local ou centre de réparation autorisé. Pour tout renseignement concernant les accessoires, composer le : **1-800-544-6986.**

⚠ **AVERTISSEMENT :** l’utilisation de tout accessoire non recommandé avec cet outil pourrait s’avérer dangereuse.

## Retrait et élimination des piles (figure G)

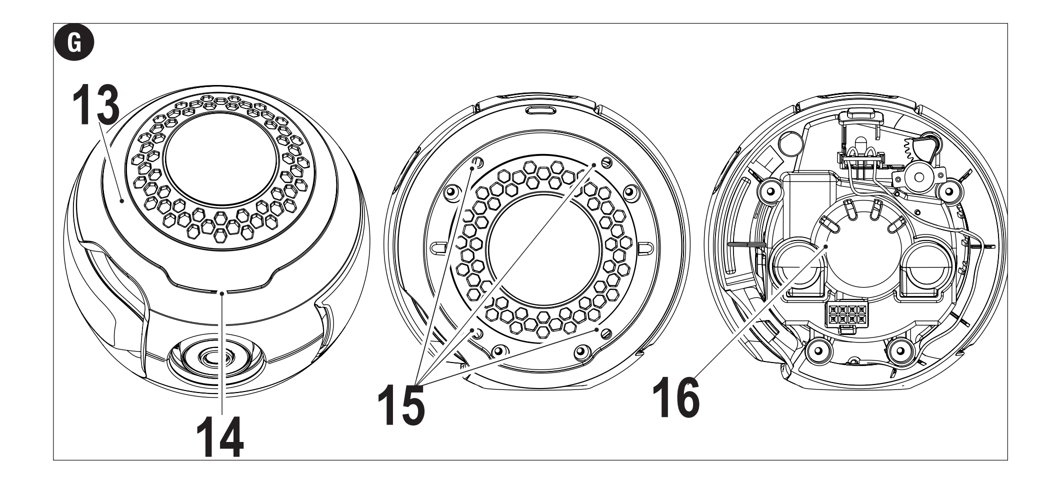
Ce produit utilise des piles nickel-cadmium (Ni-Cd) rechargeables et recyclables. Quand les piles ne tiennent plus la charge, elles doivent être retirées de l’aspirateur et recyclées. Elles ne doivent jamais être incinérées ni compostées.

On peut apporter la pile à un centre de réparation Black & Decker ou un centre autorisé. Certains détaillants locaux participent également à un programme national de recyclage. Communiquer avec le détaillant de votre région pour les détails. Le centre de réparation de Black & Decker ou un centre autorisé prendront les dispositions nécessaires pour recycler la pile épuisée si on la rapporte à un tel centre. On peut aussi contacter la municipalité pour obtenir des directives de mise au rebut appropriées selon la ville.

Enlever le bloc-piles pour élimination :

- Décharger le bloc-piles en utilisant l’appareil électrique jusqu’à ce que le moteur s’arrête.
- Enlever soigneusement la bordure décorative (13) en insérant le tournevis dans la partie en retrait (14) et en soulevant.
- Enlever les quatre vis (15) qui fixent le corps de l’appareil.
- Soulever le couvercle (16) du boîtier de l’ensemble.
- Soulever le bloc-piles/le bloc-moteur.
- Débrancher les connexions de câbles du bloc-piles/du bloc-moteur.
- Déposer le bloc-piles/le bloc-moteur.
- Placer le bloc-piles dans un emballage approprié de sorte que les bornes ne puissent pas être court-circuitées.
- Apporter le bloc-piles à votre agent d’entretien ou à un centre de recyclage local.

Une fois retiré, il est impossible de remettre le bloc-piles en état de service.



## Sceau RBRC™

RBRC™ (Société de recyclage des piles rechargeables)

Ce sceau apposé sur la pile au nickel cadmium (ou sur le bloc-piles) indique que les coûts de recyclage de cette pile (ou de ce bloc-piles) à la fin de sa vie utile ont été payés par Black & Decker. Dans certaines régions, il est illégal de jeter les piles au nickel-cadmium dans les poubelles ou dans le système municipal de cueillette des résidus solides. Le programme de la RBRC représente donc une alternative écologique.

La RBRC, en collaboration avec Black & Decker et d'autres utilisateurs de piles, a établi aux États-Unis et au Canada des programmes facilitant la cueillette des piles au nickel cadmium déchargées. Aidez-nous à protéger l'environnement et à conserver nos ressources naturelles en retournant les piles au nickel cadmium épuisées à un centre de réparation Black & Decker ou au détaillant de votre région pour qu'elles soient recyclées. Vous pouvez aussi communiquer avec votre centre local de recyclage qui vous fera part du lieu de disposition de vos piles épuisées ou composer le numéro **1-800-8-BATTERY**.

## Information sur les réparations

Tous les centres de réparation Black & Decker sont dotés de personnel qualifié en matière d'outillage électrique; ils sont donc en mesure d'offrir à leur clientèle un service efficace et fiable. Que ce soit pour un avis technique, une réparation ou des pièces de rechange authentiques installées en usine, communiquer avec l'établissement Black & Decker le plus près de chez vous. Pour trouver l'établissement de réparation de votre région, consulter le répertoire des Pages jaunes à la rubrique « Outils électriques » ou composer le numéro suivant : **1-800-544-6986** ou consulter le site **www.blackanddecker.com**

## Garantie complète de deux ans pour une utilisation domestique

Black & Decker (É.-U.) Inc. garantit ce produit pour une durée de deux ans contre tout défaut de matériau ou de fabrication. Le produit défectueux sera remplacé ou réparé sans frais de l'une des deux façons suivantes :

La première façon consiste en un simple échange chez le détaillant qui l'a vendu (pourvu qu'il s'agisse d'un détaillant participant). Tout retour doit se faire durant la période correspondant à la politique d'échange du détaillant (habituellement, de 30 à 90 jours après l'achat). Une preuve d'achat peut être requise. Vérifier auprès du détaillant pour connaître sa politique concernant les retours hors de la période définie pour les échanges.

La deuxième option est d'apporter ou d'envoyer le produit (transport payé d'avance) à un centre de réparation autorisé ou à un centre de réparation de Black & Decker pour faire réparer ou échanger le produit, à notre discrétion. Une preuve d'achat peut être requise. Les centres Black & Decker et les centres de service autorisés sont répertoriés dans les pages jaunes, sous la rubrique « Outils électriques ».

Cette garantie ne s'applique pas aux accessoires. Cette garantie vous accorde des droits légaux spécifiques et vous pourriez avoir d'autres droits qui varient d'un État ou d'une province à l'autre. Pour toute question, communiquer avec le directeur du centre de réparation Black & Decker le plus près de chez vous. Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial.

**Remplacement gratuit des étiquettes d'avertissement :** si les étiquettes d'avertissement deviennent illisibles ou sont manquantes, composer le **1-800-544-6986** pour en obtenir le remplacement gratuit.

Imported by / Importé par
Black & Decker Canada Inc.
100 Central Ave.
Brockville (Ontario) K6V 5W6

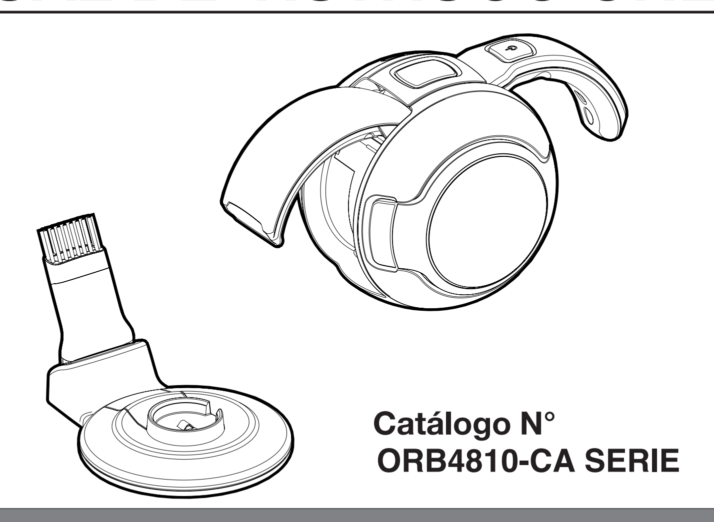
**Voir la rubrique "Outils électriques" des Pages Jaunes pour le service et les ventes.**






# ASPIRADORA DE MANO INALÁMBRICA

# MANUAL DE INSTRUCCIONES



**Catálogo N°**
**ORB4810-CA SERIE**

**Gracias por elegir Black & Decker!**
**Visite www.BlackandDecker.com/NewOwner**
**para registrar su nuevo producto.**

## LEA EL MANUAL ANTES DE DEVOLVER ESTE PRODUCTO POR CUALQUIER MOTIVO:

Si tiene una consulta o algún inconveniente con su producto Black & Decker, visite
**HTTP://WWW.BLACKANDDECKER.COM/INSTANTANSWERS**
para obtener respuestas instantáneas las 24 horas del día.
Si no encuentra la respuesta o no tiene acceso a Internet, llame al 1-800-544-6986 de lunes a viernes de 8 a. m. a 5 p. m. hora del Este para hablar con un agente.
Cuando llame, tenga a mano el número de catálogo.

## Para comprar un filtro de repuesto llame al 1-888-678-7278.

**CONSERVE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS.**

# MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando se usen aparatos eléctricos, deben tomarse ciertas precauciones básicas de seguridad, entre las que se incluyen las siguientes:

**POR FAVOR LEA Y COMPRENDA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE OPERAR LA UNIDAD.**

## PAUTAS DE SEGURIDAD/DEFINICIONES

Es importante que lea y comprenda este manual. La información que contiene se relaciona con la protección de SU SEGURIDAD y la PREVENCIÓN DE PROBLEMAS. Los símbolos que siguen se utilizan para ayudarlo a reconocer esta información.

⚠ **PELIGRO:** indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.

⚠ **ADVERTENCIA:** indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.

⚠ **PRECAUCIÓN:** indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, provocará lesiones leves o moderadas.

**AVISO:** utilizado sin el símbolo de alerta de seguridad indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, puede provocar daños en la propiedad.

⚠ **ADVERTENCIA:** Ciertas partículas de polvo doméstico contienen químicos, como el asbesto y la pintura a base de plomo, reconocidos por el estado de California como causantes de cáncer, defectos congénitos u otros problemas reproductivos.

⚠ **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico y (o) lesiones:

- Debe supervisar detenidamente el uso de cualquier aparato por parte de niños o cerca de ellos. No permita que se utilice como juguete.
- **Riesgo de descarga eléctrica.** Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no sumerja la unidad o la base cargadora en el agua o cualquier otro líquido.
- No utilice las aspiradoras de mano para seco con el fin de recoger líquidos, sustancias tóxicas, líquidos inflamables o combustibles como gasolina, ni las use en áreas en las que estas sustancias puedan estar presentes.
- No utilice las aspiradoras de mano para seco/húmedo con el fin de recoger sustancias tóxicas, líquidos inflamables o combustibles como gasolina, ni las use en áreas en las que estas sustancias puedan estar presentes.
- No la opere en presencia de vapores o líquidos explosivos o inflamables.
- **Riesgo de descarga eléctrica.** No opere aparatos que posean un cable o cargador dañados, o después de un mal funcionamiento, aparatos que se dejan a la intemperie, se dejaron caer en el agua o que están dañados de alguna forma. Devuelva el aparato a cualquier instalación de mantenimiento autorizada.
- No utilice las aspiradoras de mano para seco a la intemperie o en superficies húmedas.
- No maltrate el cable. Nunca transporte el cargador o la base por el cable ni lo jale para desconectarlos de un tomacorriente; en cambio, tome el cargador y tire para desconectarlo. Mantenga el cable alejado de superficies calientes. No tire del cable cerca de bordes o esquinas afilados.
- No permita que el cable cuelgue sobre el borde de una mesa o mostrador, o toque superficies calientes. La unidad debe colocarse o montarse lejos de fregaderos y superficies calientes.
- No utilice un cable prolongador. Enchufe el cargador directamente en un tomacorriente.
- Utilice el cargador solamente en un tomacorriente estándar (120V/60Hz).
- No intente utilizar el cargador con cualquier otro producto; no intente cargar este producto con ningún otro cargador. Para realizar una recarga utilice sólo el cargador provisto por el fabricante.

- Mantenga el cabello, las ropas holgadas y todas las partes del cuerpo alejados de los orificios y de las piezas en movimiento.
- No inserte ningún accesorio mientras la unidad esté en funcionamiento.
- Riesgo de descarga eléctrica No toque el enchufe ni el aparato con las manos mojadas.
- No coloque objetos en los orificios de la unidad. No use la unidad con orificios bloqueados, manténgalos libres de polvo, pelusas, pelos y cualquier objeto que pueda reducir el flujo de aire.
- Riesgo de incendio. No utilice la aspiradora sobre materiales encendidos o humeantes como colillas de cigarrillos encendidas, fósforos o cenizas calientes.
- No utilice en o cerca de superficies calientes.
- Tenga especial precaución al limpiar las escaleras.
- Este aparato está diseñado para uso doméstico solamente y no para uso comercial o industrial.
- Úsela solamente de la manera que se describe en este manual. Utilice únicamente accesorios recomendados por el fabricante.
- Desconecte el cargador del tomacorriente antes de realizar una limpieza o mantenimiento de rutina.
- Este producto incluye baterías recargables de níquel-cadmio. No incinere las baterías porque explotan a temperaturas altas.
- Se pueden producir pérdidas de las celdas de la batería en condiciones extremas. Si el líquido, que es una solución de hidróxido de potasio del 20% al 35%, entra en contacto con la piel (1) lave rápidamente con agua y jabón o (2) neutralice con un ácido suave como jugo de limón o vinagre. Si el líquido de la batería entra en contacto con los ojos, lávelos con agua limpia durante al menos 10 minutos. Busque atención médica.

⚠ **ADVERTENCIA:** No mire por los oficios de ventilación mientras la unidad está encendida, ya que a veces pueden expulsar pequeños desechos. Esto se debe tener en cuenta sobre todo después de la limpieza o el reemplazo de los filtros, porque se pueden remover los desechos dentro de la unidad.

- El cargador suministrado con este producto está diseñado para ser enchufado correctamente en posición vertical u horizontal.

## CONSERVE ESTE MANUAL

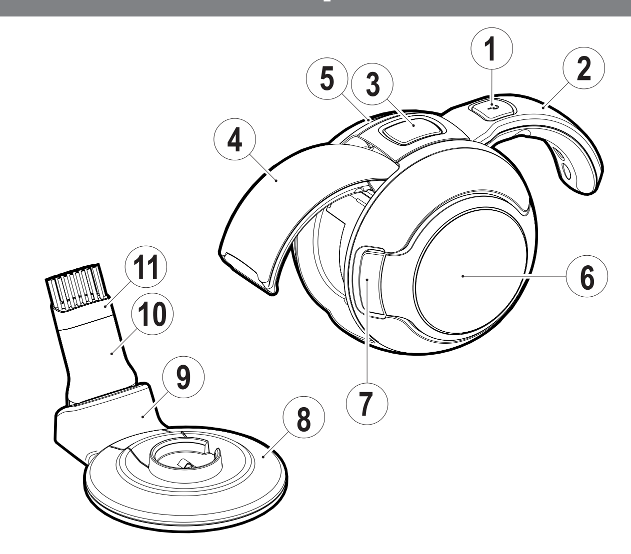
**Símbolos**

- La etiqueta de su herramienta puede incluir los siguientes símbolos. Los símbolos y sus definiciones son los siguientes:

| | | | |
|---|---|---|---|
| *V* | *voltios* | *A* | *amperios* |
| *Hz* | *hertz* | *W* | *vatios* |
| *min* | *minutos* | ∿ | *corriente alterna* |
| ⎓ | *corriente continua* | $n_o$ | *no velocidad sin carga* |
| ⏚ (Clase I) | *Construcción Clase I (con conexión a tierra)* | | |
| ⧈ | *Construcción de clase II* | ⏚ | *terminal a tierra* |
| ⚠ | *símbolo de alerta de seguridad* | *…/min o rpm* | *revoluciones o reciprocidad por minuto* |

# Características del producto

1. Botón de encendido/apagado
2. Mango
3. Botón de reposición del mango
4. Boquilla
5. Indicador de carga
6. Cubierta del recolector de polvo
7. Botón de liberación de la cubierta
8. Base de carga
9. Portaaccesorios
10. Herramienta para ranuras
11. Herramienta con cepillo



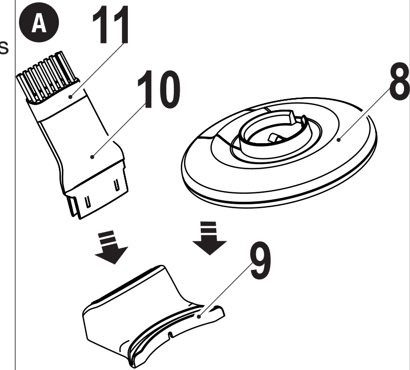

## Ensamblaje

Este modelo puede incluir algunos de los siguientes accesorios:

- Un portaaccesorios para almacenar los accesorios.
- Una herramienta para ranuras (10) para espacios estrechos.
- Una herramienta con cepillo (11) para muebles y escaleras.

### Instalación del portaaccesorios (Figura A)

- Coloque el borde de la base del cargador (8) sobre el borde del portaaccesorios (9).
- Inserte la herramienta con cepillo (11) en la parte frontal de la herramienta para ranuras (10) y luego empuje la herramienta para ranuras adentro del portaaccesorios.

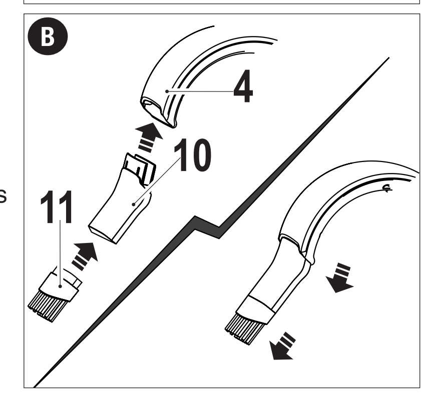





### Instalación de los accesorios (Figura B)

- Inserte la herramienta para ranuras (10) en la parte frontal del aparato.

Asegúrese de insertarla por completo. Si se necesita la herramienta con cepillo (11), entonces inserte la herramienta con cepillo (11) en la parte frontal de la herramienta para ranuras (10).



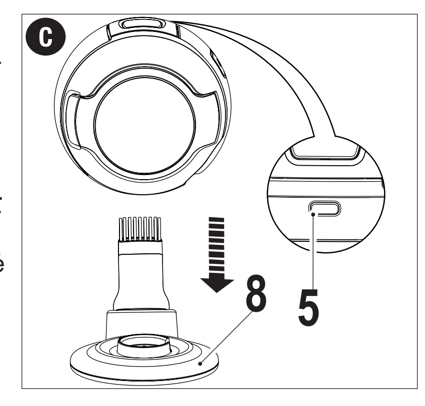
# Uso

- Antes del primer uso, se debe cargar la batería por lo menos durante 24 horas.
- Coloque el aparato en la base de carga cuando no esté en uso.

## Carga de la batería (Figura C)

- Coloque el aparato en la base de carga (8).
- Enchufe el cargador. Se encenderá el indicador de carga (5).
- Deje que el aparato se cargue por lo menos durante 16 horas.

Durante la carga, es posible que el cargador se caliente. Esto es normal y no indica un problema. Se puede dejar el aparato conectado al cargador indefinidamente. El indicador de carga (5) permanecerá encendido mientras el aparato esté conectado al cargador enchufado.






No cargue la batería a temperaturas ambientales inferiores a 4 °C (39 °F) o superiores a 40 °C (104 °F).

## Para abrir el aparato (Figura D)

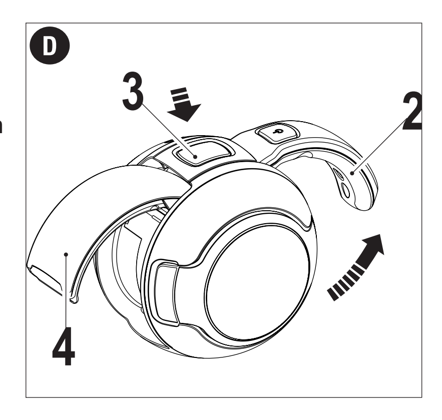
- Levante el mango (2) hasta que se produzca un clic y éste quede firme en su lugar.

La boquilla (4) se levantará automáticamente al mismo tiempo.

## Para cerrar el aparato (regrese el mango y la boquilla a su posición original) (Figura D)

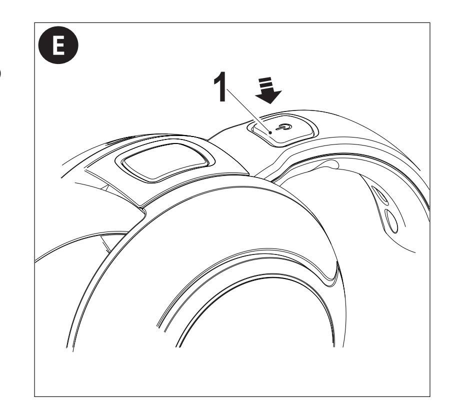
- Presione el botón de liberación del mango (3).

La boquilla (4) y el mango (2) descenderán juntos.




## Encendido y apagado (Fig. E)

- Para encender el aparato, mantenga oprimido el botón de encendido (1).
- Para apagar el aparato, suelte el botón de encendido (1).



## Vaciado del aparato (Figura F)

• Sostenga el aparato de manera que la cubierta del recolector de polvo (6) apunte hacia arriba.

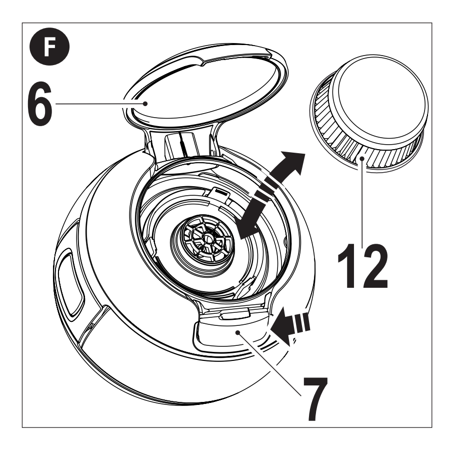
• Oprima el botón de liberación de la cubierta (7) y se abrirá la cubierta del recolector de polvo (6).

• Mientras sostiene el aparato sobre un recipiente o fregadero, extraiga el filtro (12) y vacíe el contenido del aparato.

• Vuelva a colocar el filtro.

• Cierre la cubierta del recolector de polvo (6).

Nota: Los filtros son reutilizables y deben limpiarse periódicamente.




⚠**ADVERTENCIA:** **Peligro de eyección/para las vías respiratorias:** Nunca utilice el aparato sin los filtros. Sólo se logrará una recolección de polvo óptima con filtros limpios.

## Limpieza del aparato

• Limpie las ranuras de ventilación del aparato periódicamente con un cepillo suave o un paño seco.

• Limpie el exterior del aparato periódicamente con un paño húmedo. No utilice limpiadores abrasivos ni a base de solventes.

• El interior del depósito para polvo se puede limpiar con un cepillo suave o un paño seco.

## Limpieza de los filtros

• Los filtros se pueden limpiar con un cepillo suave o un paño seco.

• Los filtros se pueden lavar en agua jabonosa tibia.

• Asegúrese de que los filtros estén secos antes de volver a instalarlos.

## Reemplazo de los filtros

Los filtros se deben reemplazar cada 6 a 9 meses y cuando estén gastados o dañados.

Los filtros de repuesto pueden encontrarse en su distribuidor Black & Decker :

• Retire los filtros viejos como se describió anteriormente.

• Coloque los filtros nuevos como se describió anteriormente.

## Mantenimiento

El filtro se pueden lavar minuciosamente; sin embargo, utilice únicamente jabón suave y un paño húmedo para limpiar la parte principal de la aspiradora.

**IMPORTANTE:** Para garantizar la SEGURIDAD y la CONFIABILIDAD del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes (los que no estén enumerados en este manual) deben ser realizados por los centros de mantenimiento autorizados u otro personal de mantenimiento calificado, y siempre deben utilizarse piezas de repuesto idénticas.

## Detección de problemas

Si el producto no funciona, verifique lo siguiente:

- La luz indicadora de carga está encendida cuando la unidad se conecta al cargador.
- El cargador se enchufó correctamente para la recarga. (Se siente ligeramente tibio al tacto).
- El cable del cargador no está dañado y está conectado correctamente.
- El cargador está enchufado en un tomacorriente eléctrico que funciona.
- El interruptor está en la posición “OFF” (Apagado) al cargar.

**Solamente para Propósitos de México**

Para conocer la ubicación del centro de servicio más cercano a fin de recibir ayuda con su producto, visite nuestro sitio Web **www.blackanddecker.com.mx** o llame a la línea de ayuda BLACK & DECKER al **01 800 847 2309/01 800 847 2312.**

## Accesorios

Los accesorios que se recomiendan para la herramienta están disponibles en su distribuidor local o en el centro de mantenimiento autorizado. Si necesita asistencia en relación con los accesorios, por favor llame al: **1-800-544-6986**

⚠ **ADVERTENCIA:** El uso de accesorios no recomendados para utilizar con esta herramienta puede resultar peligroso.

**REMOCIÓN Y ELIMINACIÓN DE LA BATERÍA (Figura G)**

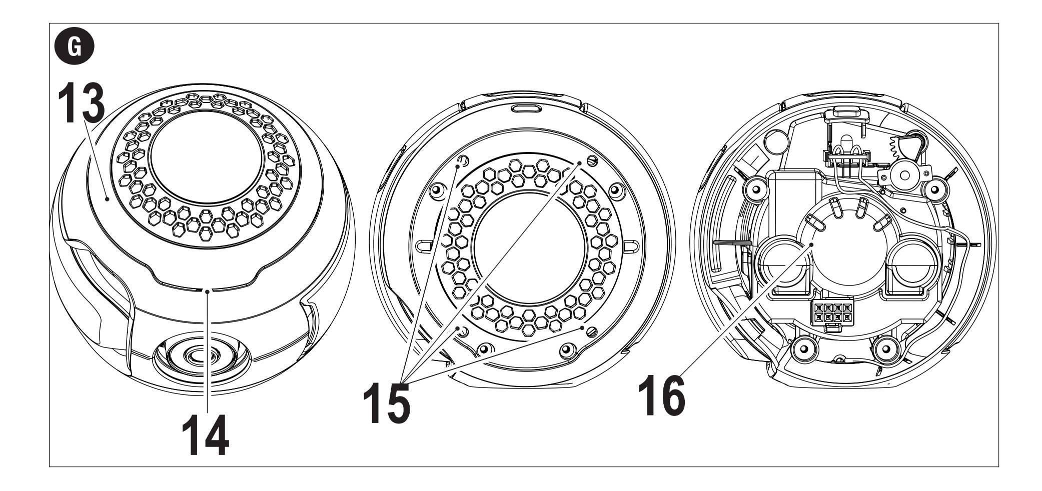
Este producto utiliza baterías de níquel-cadmio (Ni-Cd) recargables y reciclables. Cuando las baterías ya no mantengan la carga, es necesario retirarlas de la aspiradora y reciclarlas. No se deben incinerar ni someter a un proceso de compostaje.

Para eliminar la batería, puede llevarla a un Centro de mantenimiento Black & Decker propio o autorizado. Algunos comercios minoristas locales participan de un programa nacional de reciclado (ver “Sello RBRCTM”). Llame a su comercio minorista local para obtener más información. Si trae las baterías a un Centro de mantenimiento Black & Decker propio o autorizado, el Centro se ocupará de reciclarlas. O bien, consulte en la municipalidad de su localidad para conocer las instrucciones de desecho adecuadas de su ciudad o localidad.

Remoción y desecho de baterías:

- Descargue la batería haciendo funcionar el aparato hasta que el motor se detenga.
- Quite la placa decorativa (13) cuidadosamente insertando un destornillador en el hueco (14) y levantándola.
- Quite los cuatro tornillos (15) que mantienen unido el cuerpo del aparato.
- Levante la cubierta de la caja (16) separándola del ensamblaje.
- Extraiga el ensamblaje del paquete de baterías/motor.
- Desconecte todas las conexiones de los cables del ensamblaje del paquete de baterías/motor.
- Quite el ensamblaje del paquete de baterías/motor.
- Coloque el paquete de baterías en un embalaje adecuado para asegurarse de que los terminales no hagan cortocircuito.
- Lleve la batería a su agente de mantenimiento o a una estación de reciclaje local.

Una vez extraída, la batería ya no se puede volver a instalar.



**EL SELLO RBRC™**

El sello RBRC™ (Corporación de reciclado de baterías recargables) que se encuentra sobre la batería de níquel-cadmio (o paquete de batería) indica que los costos para reciclar la batería (o el paquete de batería) al final de su vida útil ya han sido pagados por Black & Decker. En algunas zonas, es ilegal tirar las baterías usadas de níquel-cadmio en la basura o en el flujo de desechos sólidos del municipio. El programa RBRC proporciona una alternativa de conciencia sobre el cuidado del medio ambiente.

RBRC en cooperación con Black & Decker y otros usuarios de baterías, estableció programas en los Estados Unidos y Canadá para facilitar la recolección de baterías de níquel-cadmio ya usadas. Ayude a proteger nuestro medio ambiente y a conservar los recursos naturales devolviendo las baterías de níquel-cadmio ya usadas a un centro de mantenimiento autorizado Black & Decker o a un comerciante minorista para que sean recicladas. También puede comunicarse con el centro de reciclado para obtener información o dónde dejar las baterías, o llame al **1-800-8-BATTERY**.

## Información de mantenimiento

Todos los Centros de servicio de Black & Decker cuentan con personal altamente capacitado dispuesto a brindar a todos los clientes un servicio eficiente y confiable en la reparación de herramientas eléctricas. Si necesita consejo técnico, reparaciones o piezas de repuesto originales de fábrica, póngase en contacto con el centro de servicio de Black & Decker más cercano a su domicilio. Para ubicar su centro de servicio local, consulte la sección “Herramientas eléctricas” (Tools-Electric) de las páginas amarillas, llame al **1-800-544-6986** o visite nuestro sitio **www.blackanddecker.com.**

## Garantía completa de dos años para uso en el hogar

Black & Decker (Estados Unidos) Inc. ofrece una garantía de dos años por cualquier defecto del material o de fabricación de este producto. El producto defectuoso se reparará o reemplazará sin costo alguno de dos maneras.

La primera opción, el reemplazo, es devolver el producto al comercio donde se adquirió (siempre y cuando se trate de un comercio participante). Las devoluciones deben realizarse conforme a la política de devolución del comercio (generalmente, entre 30 y 90 días posteriores a la venta). Le pueden solicitar comprobante de compra. Consulte en el comercio acerca de la política especial sobre devoluciones una vez excedido el plazo establecido.

La segunda opción es llevar o enviar el producto (con flete pago) a un Centro de servicio propio o autorizado de Black & Decker para su reparación o reemplazo según nuestro criterio. Le pueden solicitar el comprobante de compra. Los Centros de servicio autorizados y de propiedad de Black & Decker se detallan en la sección “Herramientas eléctricas” (Tools-Electric) de las páginas amarillas de la guía telefónica.

Esta garantía no se extiende a los accesorios. Esta garantía le concede derechos legales específicos; usted puede tener otros derechos que pueden variar según el estado o la provincia. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con el gerente del Centro de servicio de Black & Decker de su zona. Este producto no está diseñado para uso comercial.

**AMÉRICA LATINA:** esta garantía no se aplica a los productos que se venden en América Latina. Para los productos que se venden en América Latina, debe consultar la información de la garantía específica del país que viene en el empaque, llamar a la compañía local o visitar el sitio Web a fin de obtener esa información.

# · GARANTÍA BLACK & DECKER · BLACK & DECKER WARRANTY
# . SOLAMENTE PARA PROPOSITOS DE MEXICO

Distributor Name · ***Sello firma del distribuidor***

Date of purchase · ***Fecha de compra*** ***Invoice No. · No. de factura***

**PRODUCT INFOMATION ·** ***IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO***

Cat. No. · ***Catalogo ó Modelo*** ***Serial Number · No. de serie***

Name · ***Nombre*** ***Last Name · Apellido***

Address · ***Dirección***

City · ***Ciudad*** ***State · Estado***

Postal Code · ***Código Postal*** ***Country · País***

Telephone · ***No. Teléfono***

**2 AÑOS DE GARANTIA**
Este producto cuenta con dos años de garantía a partir de la fecha de compra contra cualquier defecto de su funcionamiento, así como cualquier falla debido a materiales empleados para su fabricación ó mano de obra defectuosa.
Nuestra garantía incluye la reparación o reposición del producto y/o componentes sin cargo alguno para el cliente incluyendo la mano de obra, esta incluye los gastos de trasportación erogados para lograr cumplimiento de esta garantía en los domicilios diversos señalados.
Para hacer efectiva esta garantía deberá presentar su herramienta y esta póliza sellada por el establecimiento comercial donde se adquirió el producto. Nos comprometemos a entregar el producto en un lapso no mayor a 30 días hábiles contados a partir de la fecha de recepción del mismo en nuestros talleres de servicio autorizados.

**ESTA GARANTIA NO APLICA CUANDO:**
El producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.
El producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se acompaña.
El producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por nosotros.
Importador: Black & Decker S.A. de .C.V
Bosque de Cidros Acceso Radiatas No.42
3ra.Seccion de Bosques de las lomas
C.P.05120, Mexico, D.F.
Tel: (01 55) 5326 7100

**SOLAMENTE PARA PROPOSITOS DE MEXICO**

**Grupo Realsa en herramientas, S.A. de C.V.**
Súper Manzana 69 MZ.01 Lote 30
(Av. Torcasita)
Col. Puerto Juárez
Cancún, Quintana Roo
Tel. 01 998 884 72 27

**Ferre Pat de Puebla, S.A. de C.V.**
16 de Septiembre No. 6149
Col. El Cerrito
Puebla, Puebla, Tel. 01 222 264 12 12

**Ferre Pat de Puebla, S.A. de C.V.**
Ejército Mexicano No. 15
Col. Ejido 1ro. de Mayo
Boca del Rio, Veracruz
Tel. 01 229 167 89 89

**Servicio de Fabrica Black & Decker, S.A. de C.V.**
Lázaro Cardenas No. 18
Col. Obrera
Distrito Federal, Tel. 55 88 95 02

**Representaciones Industriales Robles, S.A. de C.V.**
Tezozomoc No. 89
Col. La Preciosa
Distrito Federal, Tel. 55 61 86 82

**Gpo. Comercial de Htas. y Refacciones de Occidente, S.A. de C.V.**
Av. La Paz No. 1779
Col. Americana, S. Juaréz
Guadalajara, Jalisco
Tel. 01 33 38 25 69 78

**Herramientas y Equipos Profesionales**
Av. Colón 2915 Ote.
Col. Francisco I. Madero
Monterrey, Nvo. León
Tel. 01 81 83 54 60 06

**Htas. Portátiles de Chihuahua, S.A. de C.V.**
Av. Universidad No. 2903
Col. Fracc. Universidad
Chihuahua, Chihuahua
Tel. 01 614 413 64 04

**Fernando González Armenta**
Bolivia No. 605
Col. Felipe Carrillo Puerto
Cd. Madero, Tampico
Tel. 01 833 221 34 50

**Perfiles y Herramientas de Morelia**
Gertrudis Bocanegra No. 898
Col. Ventura Puente
Morelia, Michoacán
Tel. 01 443 313 85 50

**Enrique Robles**
Av. de la Solidaridad No. 12713
Col. La Pradera
Irapuato, Guanajuato
Tel. 01 462 626 67 39

**Hernández Martinez Jeanette**
Prolongación Corregidora Nte. No. 1104
Col. Arboledas
Queretaro, Qro.
Tel. 01 442 245 25 80

**PARA OTRAS LOCALIDADES LLAME AL 01 800 847 2309 o 01 800 847 2312.**

**Vea "Herramientas eléctricas (Tools-Electric)" – Páginas amarillas – para Servicio y ventas**

SECCIÓN AMARILLA
Si funciona... y funciona muy bien.

BLACK & DECKER S.A. DE C.V.
BOSQUES DE CIDROS ACCESO RADIATAS NO. 42
COL. BOSQUES DE LAS LOMAS.
05120 MÉXICO, D.F
TEL. (01 55) 5326 7100
01 800 847 2309/01 800 847 2312

Cat No. ORB4810-CA Form # 90574927 MAY 2011

Printed in China